

# Vier alte Dänische Lieder

# four old Danish Songs

[Deutscher Text von W. HENZEN.]

[English words by B. DAVID.]

Für eine  
Singstimme  
und Pianoforte  
componiert von

Composed for  
VOICE  
and piano  
by

## Christian Sinding.

OP. 39.

- № 1. Abends nur flieget der Rabe. Pr. 1 Mark
- 2. In Trauer König Frode stund. . 1 .
- 3. Rosen blühten im Grunde. . 1 .
- 4. Selig mich wärmend an  
wogender Brust . 1 .

- Only at eve flies the raven.
- Lamenting did King Frode stand.
- Roses bloomed in full flower.
- Blissfully on thy warm breast  
I recline.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, Rob. Forberg.





# Christian Sinding

Neue Ausgabe mit deutschem und englischem Texte.

<b>An die Heimat.</b> Text nach B. Björnson von W. Benzen. Für Bariton solo, gemischten Chor und Pianoforte. <span style="float: right;">mk.</span>	
Klavierauszug	3.—
Chorstimmen	1.—
Solostimme	—25
<b>Alte Weisen.</b> Gedichte von Gottfried Keller. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Mir glänzen die Augen	1.—
" 2. Du Milchjunger Knabe	1.—
" 3. Ich fürcht' mit Seifenster	1.—
" 4. Röschen biß den Apfel an	1.—
" 5. Wie glänzt der helle Mond	1.—
" 6. Alle meine Weisheit hing in meinen Haaren	1.—
<b>Lieder aus „Des Knaben Wunderhorn“.</b> Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Maria Gnadenmutter	1.—
" 2. Rosmarin	1.—
" 3. Es starben zwei Schweifern	1.—
" 4. Die Bettelfrau	1.—
" 5. Wiegenlied	1.—
" 6. Fuge	1.—
<b>Lieder und Gesänge</b> für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Schifferlied. Gedicht von G. Keller	1.—
" 2. Siehst du den Stern. Gedicht von G. Keller	1.—
" 3. In der Trauer. Gedicht von G. Keller	1.—
" 4. Viel Träume. Gedicht von Hamerling.	1.—
Ausgabe für hohe Stimme	1.—
" " mittlere "	1.—
" " tiefe "	1.—
" 5. Ein Weib. Gedicht von Helne	1.—
" 6. Todtengräberlied. Gedicht von Hölty	1.—
<b>Gesänge auf Texte nach V. Krag</b> von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Heißet ihr Sang zum Weine	1.—
" 2. Dir in dein mattgold'nes, leidenes Haar	1.—
" 3. Die Mutter singt	1.—
" 4. Mariannlein	1.—
" 5. Es schrie ein Vogel	1.—
" 6. Nach dem Sturm	1.—
<b>Tolle Lieder.</b> Gedichte nach V. Krag von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Ich hatte begraben	1.—
" 2. Ich luche	1.—
" 3. Maimacht	1.—
" 4. Herbststimmung	1.—
" 5. Sylvesternacht	1.—
<b>Fünf Gesänge.</b> Gedichte von B. Drachmann und S. Troit von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Weit schweift' ich über die Erde	1.—
" 2. Bernstein	1.—
" 3. Walpurgislied	1.—
" 4. Ich hatte wohl einen Herzensschlag	1.—
" 5. Kunde bringt der Glocken Klang	1.—
<b>Fünf Lieder.</b> Texte nach F. P. Jacobien von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Und wenn der Tag sein schweres Leid	1.—
" 2. Seelstück: Unter der Wolken nachtdunklem Haar	1.—
" 3. Dafür wird gebäht	1.—
" 4. Im Serail	1.—
" 5. Ewig	1.—
<b>Skizze</b> für das Pianoforte zu zwei Händen	1.—
<b>Op. 26. Lieder aus „Winternächte“</b> von H. Fitger. Für eine Singstimme u. Pianoforte. <span style="float: right;">mk.</span>	
No. 1. In Eis erstarret mein Herze lag	1.—
" 2. Ich bin ein Drach' gewesen	1.—
" 3. Ich war schon so klug	1.—
" 4. Ich liege dir zu Füßen	1.—
" 5. Da droben auf dem Berge	1.—
" 6. Ich neide nicht die gold'nen Säle	1.—
" 7. Es war im sonnigen Monat März	1.—
" 8. Es sitzen drei Weiber zu weben	1.—
" 9. Einft verlor um eine Braune	1.—
" 10. Du kannst ja doch nicht lingen	1.—
<b>Op. 37. Aus dem Verborgenen.</b> Texte nach Ivar Mortenson von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Das harte Wort	1.—
" 2. Warum zum Liede willst du mich zwingen	1.—
" 3. Leben-Seligkeit	1.—
" 4. Altein bist, Mutter, du daheim	1.—
" 5. 'S ist schlimm	1.—
" 6. Nicht Gedanken, die trügen	1.—
<b>Op. 38. Sechs Lieder.</b> Gedichte nach Per Sivle von W. Benzen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Wir wollen ein Land	1.—
" 2. Licht	1.—
" 3. Laub	1.—
" 4. Herbst	1.—
" 5. Heim	1.—
" 6. Neujahr in Norwegen	1.—
<b>Op. 39. Vier alte dänische Lieder.</b> Deutscher Text von W. Benzen. Für eine Singstimme u. Pianoforte.	
No. 1. Abends nur fliehet der Rabe	1.—
" 2. In Trauer König Frode stund	1.—
" 3. Rosen blühten im Grunde	1.—
" 4. Selig mich wärmend an wogender Brult	1.—
<b>Op. 67. Männerlied.</b> Gedicht von W. Benzen nach dem Norwegischen. Für eine Singstimme und Pianoforte.	
<b>Op. 68. Vier Gesänge</b> für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Der heilige Olaf. Text nach Arne Garborg von W. Benzen	1.—
" 2. Frühlingsgedanke. Text nach Hans Uthö von W. Benzen	1.—
" 3. Das schöne Mädchen. Text nach H. O. Vinje von W. Benzen	1.—
" 4. Soll ich denn nie mehr küßen. Text nach dem Norwegischen von W. Benzen	1.—
<b>Op. 69. Fünf Lieder</b> für eine Singstimme und Pianoforte.	
No. 1. Willkommen wieder. Text nach Ivar Hafsn von W. Benzen	1.—
" 2. Sonntagsabend. Text nach Ivar Hafsn von W. Benzen	1.—
" 3. Nordwärts. Text nach Ivar Mortenson von W. Benzen	1.—
" 4. So komme denn wieder, du froher Tag. Text nach Per Sivle von W. Benzen	1.—
" 5. Fahne geschwungen. Text nach dem Norwegischen von W. Benzen	1.—

Eigentum des Verlegers. **Leipzig, Rob. Forberg.**



## In Trauern König Frode stund.

Oehlenschläger.



In Trauern König Frode stund;  
 Den Bruder macht' er todeswund,  
 Das schuf ihm Qual und Schmerzen;  
 Jung Halfdan krümmt sich auf dem Schild,  
 Den Stahl in seinem Herzen.



## Lamenting did King Frode stand.



*Lamenting did King Frode stand;  
 Slain lay his brother by his hand,  
 Wild anguish did his soul feel;  
 Young Halfdan fell across his shield.  
 Within his heart the cold steel.*



# In Trauern König Frode stund.

Lamenting did King Frode stand.

Neue Ausgabe.

Oehlenschläger.

English translation by LILY DAVID.

Christian Sinding, Op. 39. II.

**GESANG.** *Maestoso.*

**PIANO.** *f*

In  
La -

Trau - - ern Kö - nig Fro - de - stund; Den  
men - - - ting did King Fro - de - stand; Slain

Bru - der macht' er to - des - wund, Das  
lay his bro - ther by his hand, Wild

schuf ihm Qual und Schmer - zen; Jung  
*an - guish did his soul feel; Young*

Half - dan krümmt sich auf dem Schild, Den Stahl in sei - nem Her - zen.  
*Half - dan fell a - cross his shield, With - in his heart the cold steel.*

# Vokal = Duette

# und

# Terzette

## BEER, Max Josef.

- Op. 22. **Liebesleben.** Liederspiel nach Gedichten v. Hermann Kletke für Sopran, Tenor und Bass mit Begl. d. Pianoforte.  
No. 1. Terzett f. Sopran, Tenor u. Bass. 1.25  
No. 2. Sopransolo. No. 3. Duett für Sopran und Tenor. No. 4. Sopransolo. No. 5. Tenorsolo. No. 6. Sopransolo. No. 7. Terzett f. Sopran, Tenor u. Bass. 1.25  
Clavierauszug . . . . . 5.50  
Singstimmen . . . . . 1.65

## DEDEKIND, K. Chr. (1623—1694.)

- Zwei geistliche Duette aus „Musikalischer Jahrgang 1674“ für 2 Sopranstimmen mit Begleitung der Orgel oder des Pianoforte. Nach Stimmbüchern aus der Zwickauer Rathsschulbibliothek bearb. von Reinhard Vollhardt.  
No. 1. **Es ist dir gesagt** . . . . . 1.25  
No. 2. **Zeige mir Herr** . . . . . 1.25

## DENZA, L.

- Sechs zweistimmige Gesänge mit Begleitung des Pianoforte. Texte von W. Henzen nach Dichtungen von G. Hubi Newcombe.  
No. 1. **Barcarole** . . . . . 1.25  
No. 2. **Fahr wohl** . . . . . 1.25  
No. 3. **Süsse Glocken** . . . . . 1.25  
No. 4. **Frühling heil** . . . . . 1.25  
No. 5. **Sie schläft** . . . . . 1.25  
No. 6. **Zum Tanz** . . . . . 1.25

- Mit dem Strome. Text von W. Henzen nach N. Boosey. Duett f. Sopran u. Tenor mit Begleitung des Pianoforte . . . . . 1.25

## HEISER, Wilhelm.

- Op. 88. **Unter den dunklen Linden.** (Rob. Reinick.) Für zwei Sopran- oder Tenorstimmen mit Begleitung des Pianoforte . . . . . 1.50

## KIPPER, H.

- Op. 100. **Das Kriegerfest im Walde.** (Jacob Dreessen.) Duett f. Bariton u. Bass mit Begleitung des Pianoforte . . . . . 3.—

## KLENGEL, Paul.

- Op. 18. **Zwei Duette für Mezzosopran und Bariton mit Pianofortebegleitung.** Text deutsch und englisch. (Two duets for mezzosoprano and baritone with piano.)  
No. 1. **Im Abendroth.** (At Eventide.) (Eichendorff) . . . . . 1.—  
No. 2. **Die Nachtigallen schlagen.** (The nightingales are sighing.) (Jul. Gersdorff) . . . . . 1.—

## KRUG, Arnold.

- Op. 33. **Duette** nach Dichtungen v. Martin Greif f. Sopran (oder Alt) u. Bariton mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **In der Sunnwendnacht** . . . . . —.75  
No. 2. **Venetianisches Gondellied.** (Aus Marino Falieri.) . . . . . 1.25  
No. 2. Dasselbe für Alt und Bariton . . . . . 1.25  
Op. 45. **Vier Duette** für weibliche Stimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **Wiegenlied.** (P. Cornelius.) . . . . . 1.—  
No. 2. **Abendlied.** (S. v. Sichert.) . . . . . 1.—  
No. 3. **Des Edelfalk sein Töchterlein.** (Th. Souchay.) . . . . . 1.—  
No. 4. **Polinisches Erntelied.** (Gedicht aus Grabew's „Lieder aller Völker u. Zeiten“) . . . . . 1.—

## LIMBERT, Frank L.

- Op. 2. No. 1. **Es hat die Rose sich beklagt.** (Mirza Schaffy.) Für zwei Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte . . . . . 1.—

## MÜLLER, M.

- Op. 20. **Myrtenlied zur silbernen Hochzeit.** Terzett für 2 Soprane und Alt mit Begleitung des Pianoforte ad libitum . . . . . 1.—

## NESSLER, V. E.

- Op. 68. **Drei Lieder** für zwei Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **Der Blume Tod.** (A. Schmidt.) . . . . . —.80  
No. 2. **Das gebrochene Herz.** (R. Löwenstein.) . . . . . —.80  
No. 3. **Mitgeföhl.** (Dr. F. Nessler.) . . . . . —.80

## RAFF, Joachim.

- Op. 114. **Zwölf zweistimmige Gesänge** mit Begleitung des Pianoforte.  
Heft 1. **Complet** . . . . . 3.—  
Einzel:  
No. 1. **Die Kapelle.** (Uhland.) . . . . . —.75  
No. 2. **Frühlingsmorgen.** (Justin Kerner.) . . . . . 1.25  
No. 3. **Glücklich, wer auf Gott vertraut.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . 1.—  
No. 4. **Gute Nacht.** (R. Reinick.) . . . . . 1.—  
Heft 2. **Complet** . . . . . 2.75  
Einzel:  
No. 5. **Ich bin dein, du bist mein.** Alter Liebesspruch . . . . . —.50  
No. 6. **Nach diesen trüben Tagen.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . 1.—  
No. 7. **Rosenlied.** (Cl. Brentano.) . . . . . 1.—  
No. 8. **Vergiss' mein nicht.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . 1.—  
Heft 3. **Complet** . . . . . 3.—  
Einzel:  
No. 9. **Vögleins Frage.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . 1.—  
No. 10. **Wallfahrtslied.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . —.75  
No. 11. **Wie singt die Lerche so schön.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . —.75  
No. 12. **Zum neuen Jahr.** (E. Möricke.) . . . . . —.75

## REINECKE, Carl.

- Op. 143. **Drei Duette** f. Sopran u. Bariton mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **Mailed.** (J. Sturm.) . . . . . 1.—  
No. 2. **Keine Sorg' um den Weg.** (Klaus Groth.) . . . . . 1.—  
No. 3. **Ghasel.** (Canon.) (H. Carsten.) . . . . . 1.—  
Op. 156. **Zehn Gesänge** in canonischer Weise für 3 weibliche Stimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
Heft 1 . . . . . 3.—  
No. 1. **Aus Venedig.** (Moritz Graf Strachwitz.) . . . . . 3.—  
No. 2. **Wenn zwei sich lieben.** (W. Jordan.) . . . . . 3.—  
No. 3. **Wie schnell verfliehet das Leid.** (Georg Scherer.) . . . . . 3.—  
Heft 2 . . . . . 3.—  
No. 4. **Mädchenlied.** (R. Leander.) . . . . . 3.—  
No. 5. **O abendliches Schweigen.** (Gustav Reinhardt.) . . . . . 3.—  
No. 6. **Gesang der Grazien aus Faust.** (Goethe.) . . . . . 3.—  
Heft 3 . . . . . 4.—  
No. 7. **Aus Mirza Schaffy.** (Bodenstedt.) . . . . . 4.—  
No. 8. **Im Sommer such' ein Liebchen dir.** (Uhland.) . . . . . 4.—  
No. 9. **Auf O . . o R—'s Grab.** (Claudius.) . . . . . 4.—  
No. 10. **Märzschnee.** (Müller.) . . . . . 4.—  
Op. 163. **Zwölf Canons** f. zwei Solostimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
Heft 1 . . . . . 2.50

## REINECKE, Carl.

- No. 1. **Ein Leben ohne Liebe.** (Bodenstedt.) . . . . . 2.50  
No. 2. **Die Rose prangt als Königin der Däfte.** (Bodenstedt.) . . . . . 2.50  
No. 3. **Wecke nicht den Schlafenden.** (Fr. Rückert.) . . . . . 2.50  
Heft 2 . . . . . 2.50  
No. 4. **Nun gute Nacht.** (V. Blüthgen.) . . . . . 2.50  
No. 5. **Iss die Frucht und gieb den Kern.** (Fr. Rückert.) . . . . . 2.50  
No. 6. **Wehe dem, der zu sterben geht.** (Fr. Rückert.) . . . . . 2.50  
No. 7. **O, blicke zum ew'gen Himmel auf.** (Fr. Rückert.) . . . . . 2.50  
Heft 3 . . . . . 2.50  
No. 8. **Wohl ist das Glück.** . . . . . 2.50  
No. 9. **Weihnachtslied.** (H. C. Andersen.) . . . . . 2.50  
No. 10. **Bescheidenes Veilchen.** (F. Rückert.) . . . . . 2.50  
Heft 4 . . . . . 3.—  
No. 11. **Gebet über den Wassern.** (M. Graf Strachwitz.) . . . . . 3.—  
No. 12. **Tanzlied.** (H. Carsten.) . . . . . 3.—  
Op. 163. No. 9. **Weihnachtslied.** (H. C. Andersen.) Canon für zwei Solostimmen mit Begleitung des Pianoforte . . . . . 1.—
- ## RISCHBIETER, W.
- Op. 41. **Für's Haus.** Sechs Lieder und Gesänge für Sopran, Alt und Bariton.  
Heft 1. **Partitur und Stimmen** . . . . . —.80  
No. 1. **Wenn eine Blume still verblüht.** (Engelbert Albrecht.) No. 2. **Dämmerstunde.** (J. G. Fischer.) . . . . . —.80  
Heft 2. **Partitur und Stimmen** . . . . . —.80  
No. 3. **Gute Nacht, süßes Kind.** (C. Dräslers-Manfred.) No. 4. **Der Alpenhirt.** (Hoffmann von Fallersleben.) . . . . . —.80  
Heft 3. **Partitur und Stimmen** . . . . . —.80  
No. 5. **Volkswaise.** (L. Anzengruber.) No. 6. **Schelm Amor.** (Clara Hänel.) . . . . . —.80
- ## UMLAUFT, P.
- Op. 25. **Tanzweisen** in Ländlerform nach mittelhochdeutschen Texten für Sopran und Alt mit Begl. des Pianoforte.  
No. 1. **Ich will Trauern, Trauern schwinden seh'n.** (Dichter unbek.) . . . . . 1.—  
No. 2. **Nun ist der kühle Winter.** (Neidhart v. Reuenthal) . . . . . 1.—  
No. 3. **Weine Herze, weinet Augen.** (Dichter unbekannt) . . . . . —.75  
No. 4. **Nun freuet Euch, Junge und Alte.** (Neidhart v. Reuenthal) . . . . . 1.—  
No. 5. **Auf dem Berge und in dem Thal.** (Neidhart v. Reuenthal) . . . . . 1.50
- ## WERMANN, Oscar.
- Op. 108. **Weihnachtslied.** Text von Caspar Fuger. Für Sopran, Alt, Tenor oder Bariton mit Begleitung der Orgel oder des Pianoforte . . . . . 1.—
- ## WILM, Nicolai von.
- Op. 170. **Zwei Duette** für Sopran und Tenor mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **Schwerer Abschied** (E. Geibel) . . . . . 1.—  
No. 2. **Gewelhte Liebe** (F. X. Seidl) . . . . . 1.—
- ## WINTERBERGER, Alexander.
- Op. 62. **Fünf slavische Volkspoesien.** In's Deutsche übertr. v. Josef Wenzig. Für zwei Frauenstimmen m. Begl. d. Pianof.  
No. 1. **Die schwarzen Augen.** (Slovakisch) . . . . . —.50  
No. 2. **Der Traum.** (Bulgarisch) . . . . . —.75  
No. 3. **Keinen Allen.** (Mährisch) . . . . . —.50  
No. 4. **Schnelles Besinnen.** (Böhmisch) . . . . . —.50  
No. 5. **Die Liebe.** (Mährisch) . . . . . —.50  
Op. 68. **Fünf slavische Volkspoesien.** In's Deutsche übertr. von Josef Wenzig. Für zwei Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
No. 1. **Besser ist besser.** (Böhmisch) . . . . . —.50  
No. 2. **Lauter Wunder.** (Böhmisch) . . . . . —.50  
No. 3. **Schlecht verträgliche Gesellschaft.** (Böhmisch) . . . . . —.50  
No. 4. **Die Liebe.** (Slovakisch) . . . . . —.50  
No. 5. **Die Verlassene.** (Slovakisch) . . . . . —.75

Eigenthum des Verlegers  
für alle Länder.  
Eingezeichnet in das  
Vereins-Archiv.

LEIPZIG  
ROB. FORBERG.





# Compositions par

# P. Tschaiïkowsky.

Op. 1. Scherzo à la russe. Impromptu pour Piano . . . . .	2.—
Op. 2. Souvenir de Hapsal. ( <i>Remembrance of Hapsal.</i> ) Trois morceaux pour Piano.	
No. 1. Ruines d'un château. ( <i>Ruins of a castle.</i> ) . . . . .	1.—
No. 2. Scherzo . . . . .	1.50
No. 3. Chant sans paroles. ( <i>Song without words.</i> ) . . . . .	—80
Op. 4. Valse caprice pour Piano . . . . .	2.30
Op. 5. Romance pour Piano . . . . .	1.—
Op. 6. Sechs Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Ins Deutsche übertragen von Hans Schmidt.	
No. 1. Glaub' nicht, mein Freund. Gedicht von Tolstoi . . . . .	1.—
No. 2. Nicht Worte, Geliebter. Gedicht von Pleschtschew . . . . .	—80
No. 3. So schmerzlich, so selig. Gedicht von Gräfin Rostoptschin . . . . .	1.—
No. 4. Die Thräne bebt. Gedicht von Tolstoi. Für Bariton . . . . .	—80
No. 5. Warum. Nach Heine . . . . .	—80
No. 6. Nur wer die Sehnsucht kennt. Gedicht von Goethe . . . . .	—80
Op. 7. Valse-Scherzo pour Piano . . . . .	1.50
Op. 8. Capriccio pour Piano . . . . .	1.50
Op. 9. Trois morceaux pour Piano.	
No. 1. Réverie . . . . .	1.—
No. 2. Polka de salon . . . . .	1.—
No. 3. Mazourka de salon . . . . .	1.—
Op. 10. Deux morceaux pour Piano.	
No. 1. Nocturne . . . . .	—80
No. 2. Humoreske . . . . .	—80
Op. 11. Quatuor. Pour deux violons, viola et violoncelle netto . . . . .	9.—
Op. 11. Quatuor. Arrangé pour piano à 4 mains par O. Singer . . . . .	6.—
Op. 11. Andante cantabile du quatuor. Pour violon et piano par Ferd. Laub . . . . .	1.30
Op. 11. Andante cantabile du quatuor. Pour violoncelle et piano par W. Fitzenhagen . . . . .	1.30
Op. 11. Andante cantabile du quatuor. Pour flûte et piano par W. Barge . . . . .	1.30
Op. 19. Six morceaux pour Piano.	
No. 1. Réverie du soir. ( <i>Evening dream.</i> ) . . . . .	—80
No. 2. Scherzo humoristique . . . . .	1.30
No. 3. Feuillet d'album ( <i>Album leaf.</i> ) . . . . .	—60
No. 4. Nocturne . . . . .	—80
No. 5. Capriccioso . . . . .	1.—
No. 6. Thème original et variations. ( <i>Original theme and variations</i> ) . . . . .	2.—
Op. 26. Sérénade mélancolique. Morceau pour violon avec accompagnement d'orchestre . . . . .	3.50
Op. 26. Sérénade mélancolique, transcrite pour violon avec Piano . . . . .	2.25
Op. 26. Sérénade mélancolique, transcrite pour le violoncelle avec accompagnement de piano par Norbert Salter . . . . .	2.—
Op. 26. Sérénade mélancolique, transcrite pour piano à 2 mains par Paul Klengel . . . . .	1.50
Op. 26. Sérénade mélancolique, transcrite pour piano à 4 mains par Paul Klengel . . . . .	2.—
Op. 27. Sechs Lieder und Gesänge f. eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Ins Deutsche übertragen v. Hans Schmidt.	
No. 1. An den Schlaf. Gedicht von Ogarew . . . . .	—80
No. 2. O sieh' die Wolke dort. Gedicht von Greckow . . . . .	1.—
No. 3. O geh' nicht von mir, mein Freund. Gedicht v. Feta . . . . .	1.—
No. 4. Steh'n hohe Bäume um die Hütte. Gedicht v. Mei . . . . .	—80
No. 5. Hat die Mutter zu so schwerem Leide. Gedicht von Mizkewitsch . . . . .	1.—
No. 6. Dem Vöglein gleich. Gedicht v. Mizkewitsch . . . . .	1.—
Op. 28. Sechs Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Ins Deutsche übertragen von Hans Schmidt.	
No. 1. Nein, wen ich liebe. Gedicht von Mûsset . . . . .	1.—
No. 2. Die rothe Perlenschnur. Gedicht von Suïrokomlj . . . . .	1.—
No. 3. Warum. Gedicht von Mei . . . . .	—80
No. 4. Er liebte mich so sehr. Gedicht von Augustin . . . . .	—80
No. 5. Kein Wort von dir der Freude oder Klage. Gedicht von Tolstoi. Für Bariton . . . . .	—80
No. 6. Ein einzig Wörtchen! Gedicht von N. N. . . . .	1.—

Op. 37. Die Jahreszeiten. 12 Charakterstücke für Pianoforte, sorgfältig redigirt und mit Fingersatz versehen. ( <i>Les saisons. 12 morceaux caractéristiques pour Piano. soigneusement rédigés et pourvus du doigté. The season. 12 caract. pieces for Pianoforte. Revised and supplied with fingering.</i> ) Complet in 1 Bande. Broschirt . . . . . netto	2.50
Einzeln: ( <i>Séparément. Separately.</i> )	
No. 1. Januar. Am Kamin. ( <i>A la cheminée. Before the chimney.</i> ) . . . . .	1.—
No. 2. Februar. Carnaval . . . . .	1.—
No. 3. März. Lied der Lerche. ( <i>Chant de Palouette. Song of the lark.</i> ) . . . . .	—75
No. 4. April. Schneeglöckchen. ( <i>Perce-neige. Snow-drops.</i> ) . . . . .	—75
No. 5. Mai. Helle Nächte. ( <i>Belles nuits. Clear nights.</i> ) . . . . .	1.—
No. 6. Juni. Barcarolle . . . . .	1.—
No. 7. Juli. Lied des Schnitters. ( <i>Chant de moissonneur. The reaper's song.</i> ) . . . . .	—75
No. 8. August. Die Ernte. ( <i>La moisson. The harvest.</i> ) . . . . .	1.—
No. 9. September. Jagdlied. ( <i>Chant de chasse. Hunting.</i> ) . . . . .	1.—
No. 10. October. Herbstlied. ( <i>En automne. In autumn.</i> ) . . . . .	—75
No. 11. November. Troïka-Fahrt. ( <i>En Troïka. In the Troïka.</i> ) . . . . .	1.—
No. 12. December. Weihnachten. ( <i>Noël. Christmas.</i> ) . . . . .	1.—
Op. 37. Die Jahreszeiten. 12 Charakterstücke. Für Pianoforte zu vier Händen bearbeitet von Professor W. Krüger. ( <i>Les saisons, 12 morceaux pour Piano à 4 mains. The Seasons, 12 charact. pieces for Piano-Duet.</i> ) Complete wohlfeile Ausgabe. Elegant brochirt . . . . . netto	3.—
Einzeln: ( <i>Séparément. Separately.</i> )	
No. 1. Januar. Am Kamin. ( <i>A la cheminée. Before the chimney.</i> ) . . . . .	1.25
No. 2. Februar. Carnaval . . . . .	1.25
No. 3. März. Lied der Lerche. ( <i>Chant de Palouette. Song of the lark.</i> ) . . . . .	—75
No. 4. April. Schneeglöckchen. ( <i>Perce-neige. Snow-drops.</i> ) . . . . .	1.—
No. 5. Mai. Helle Nächte. ( <i>Belles nuits. Clear nights.</i> ) . . . . .	1.—
No. 6. Juni. Barcarolle . . . . .	1.—
No. 7. Juli. Lied des Schnitters. ( <i>Chant du moissonneur. The reaper's song.</i> ) . . . . .	—75
No. 8. August. Die Ernte. <i>La moisson. The harvest.</i> ) . . . . .	1.50
No. 9. September. Jagdlied. ( <i>Chant de chasse. Hunting.</i> ) . . . . .	1.25
No. 10. October. Herbstlied. ( <i>En automne. In autumn.</i> ) . . . . .	—75
No. 11. November. Troïkafahrt. ( <i>En troïka. In the troïka.</i> ) . . . . .	1.25
No. 12. December. Weihnachten. ( <i>Noël. Christmas.</i> ) . . . . .	1.25
Op. 37, No. 6. Barcarolle. Für Violine und Pianoforte bearbeitet von Eduard Hermann . . . . .	1.30
Op. 37, No. 6. Barcarolle. Für Violoncello und Pianoforte bearbeitet von Norbert Salter . . . . .	1.50
Op. 37, No. 11. Troïka-Fahrt. Für zwei Pianoforte zu vier Händen bearbeitet von Robert Ludwig. ( <i>Pour 2 Pianos à 4 mains. For 2 pianos, 4 hands.</i> ) . . . . .	1.25
Op. 74. Symphonie pathétique (No. 6) für grosses Orchester. ( <i>Pour grand orchestre. For full orchestra.</i> )	
Partitur. ( <i>Partition. Score.</i> ) . . . . . netto	30.—
Orchester-Stimmen. ( <i>Parties séparées. Orchestra parts.</i> ) netto	30.—
Duplirstimmen. ( <i>Parties supplém. Single parts.</i> )	
Viol. I, II, Viola, Cello, Bass . . . . . à netto	3.—
Op. 74. Symphonie pathétique. Für Pianoforte zu 4 Händen, bearbeitet vom Componisten . . . . . netto	9.—
Op. 74. Symphonie pathétique. Für Pianoforte zu 2 Händen bearbeitet von Paul Klengel. Neue vollständige Ausgabe . . . . . netto	6.90
Op. 74. Symphonie pathétique. Für 2 Pianoforte zu 8 Händen bearbeitet von Ed. Langer . . . . . netto	15.—
Op. 74. Symphonie pathétique. Ausgabe für 2 Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet von A. Schaefer . . . . . netto	12.—
Op. 74. Allegro con grazia aus der Symphonie pathétique. Für Violoncello und Pianoforte frei übertragen von Jacques van Lier . . . . .	1.50
Op. 74. Allegro con grazia. Als Duo für Harmonium und Pianoforte übertragen von August Reinhard . . . . .	3.—
Op. 74. Allegro con grazia aus der Symphonie pathétique. Für Orgel bearbeitet von Frederick G. Shinn . . . . .	1.50
Op. 74. Finale aus der Symphonie pathétique. Für Harmonium bearbeitet von A. Nemerowsky . . . . .	1.50

Propriété de l'Editeur.

LEIPZIG, ROB. FORBERG.